

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 41 (1954)  
**Heft:** 11: Siedlungshäuser und Mietbauten

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ISOLIERT KÄLTE

ISOLIERT WÄRME

ISOLIERT SCHALL

**LANISOL  
MINERALWOLLE**

Hervorragende Wirkung  
Unerreichte Wirtschaftlichkeit

**WANNER & CO. A.-G., HORGAN**

## HYPOTHEKARBANK IN WINTERTHUR

WINTERTHUR

Untertor 32

gegr.



ZÜRICH

Paradeplatz 5

1865

**FINANZIERUNG**  
VON NEU- UND UMBAUTEN

**HYPOTHEKEN**  
DARLEHEN AN GEMEINDEN



Polsterüberzüge aus Stamoid im Flughafen Kloten

## Stamoid ist schön

Stamoid ist der moderne Werkstoff für Polsterüberzüge, der sowohl ästhetische wie technische Ansprüche in hohem Maße erfüllt. Bestechende Farben, schöne Struktur, ruhiger Schimmer und ein angenehm geschmeidiger Griff laden zu reizvollen Material- und Farbkompositionen ein.

Stamoid-Plasticleder ist dank seiner innigen Verbindung mit einer starken Gewebeunterlage dauerhaft und ebenso leicht zu verarbeiten wie Leder oder Stoff. Seine Knick- und Bruchfestigkeit ist fast unbegrenzt. Stamoid hat sich zudem als licht- und farbecht, witterfest, wärme-, kälte- und alterungsbeständig erwiesen. Wenig empfindlich gegen Schmutz, lässt es sich mit Wasser und Seife mühelos reinigen.

Stamm & Co., Eglisau, Tel. (051) 96 32 22

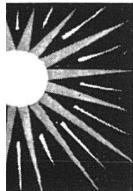




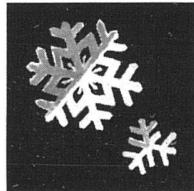
Polsterüberzüge aus Stamoid, die z. B. in Kinos und Gaststätten jahrelang strengster Beanspruchung unterlagen, zeigen heute noch keine Spur von Abnutzung. Wünschen Sie Referenzen? Unsere Liste nennt aus allen Teilen der Schweiz u. a.: Über 90 Cafés, Tea Rooms, Restaurants, Bars usw.; an die 50 Kinos und Theater, 15 Hotels und Apartment-houses nebst namhaften Verkehrsbetrieben, darunter SBB, PTT, Montreux-Oberland-Bahn, Flughafenverwaltung Kloten, Zürcher Dampfbootgesellschaft usw. Bitte schreiben Sie uns, verlangen Sie die Kollektion.

Stamm & Co., Eglisau, Tel. (051) 96 32 22

◀ Polsterüberzüge aus Stamoid im «kleinen Konferenzzimmer» der Mineralquelle Eglisau AG.



lichtecht



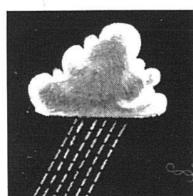
kältebeständig



wärmebeständig



Im schmucken Restaurant I. Klasse des Motorschiffes «Linth» wurden Stühle und Buffetwand mit Stamoid überzogen. ▶



wetterfest



abwaschbar



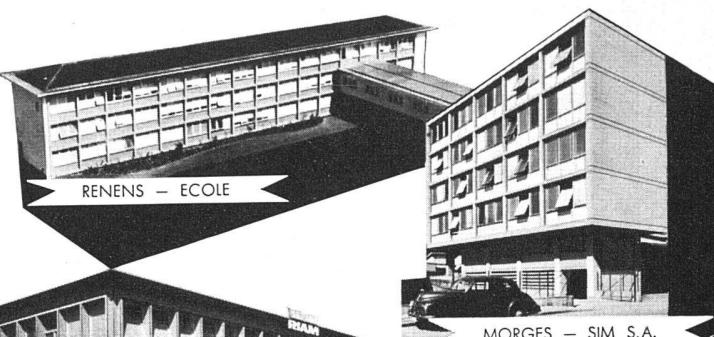
preisgünstig

◀ Stamoid-überzogene Stühle in der Wartehalle des Flughafens Kloten, wo dieses schöne Material ausgiebige Verwendung fand.

... une fenêtre ouverte sur le progrès...

FENÊTRE **Carda**, GUYOT

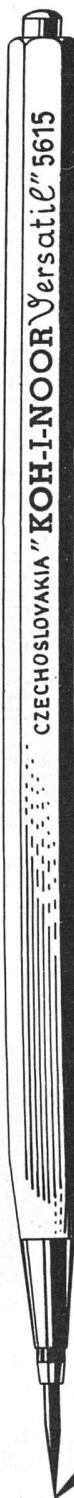
Lumière maximum  
Aération rationnelle  
store protégé entre les verres  
fermeture étanche  
nettoyage simplifié



**JAMES GUYOT S.A.**

Menuiserie-Ebénisterie d'art  
La Tour de Peilz (021) 55185

Suisse alémanique: ERNST GÖHNER AG ZÜRICH

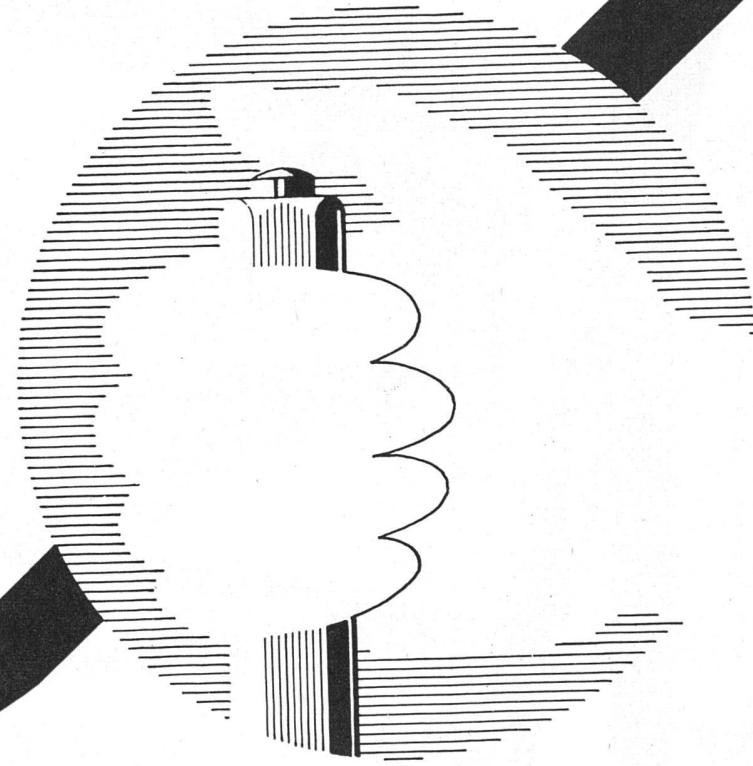


**ES GIBT VIELE BLEISTIFTE  
ES GIBT WENIG GUTE BLEISTIFTE  
ES GIBT NUR EINEN EINZIGEN**

**KOH-I-NOOR VERSATIL**

den erstklassigen Klemmstift

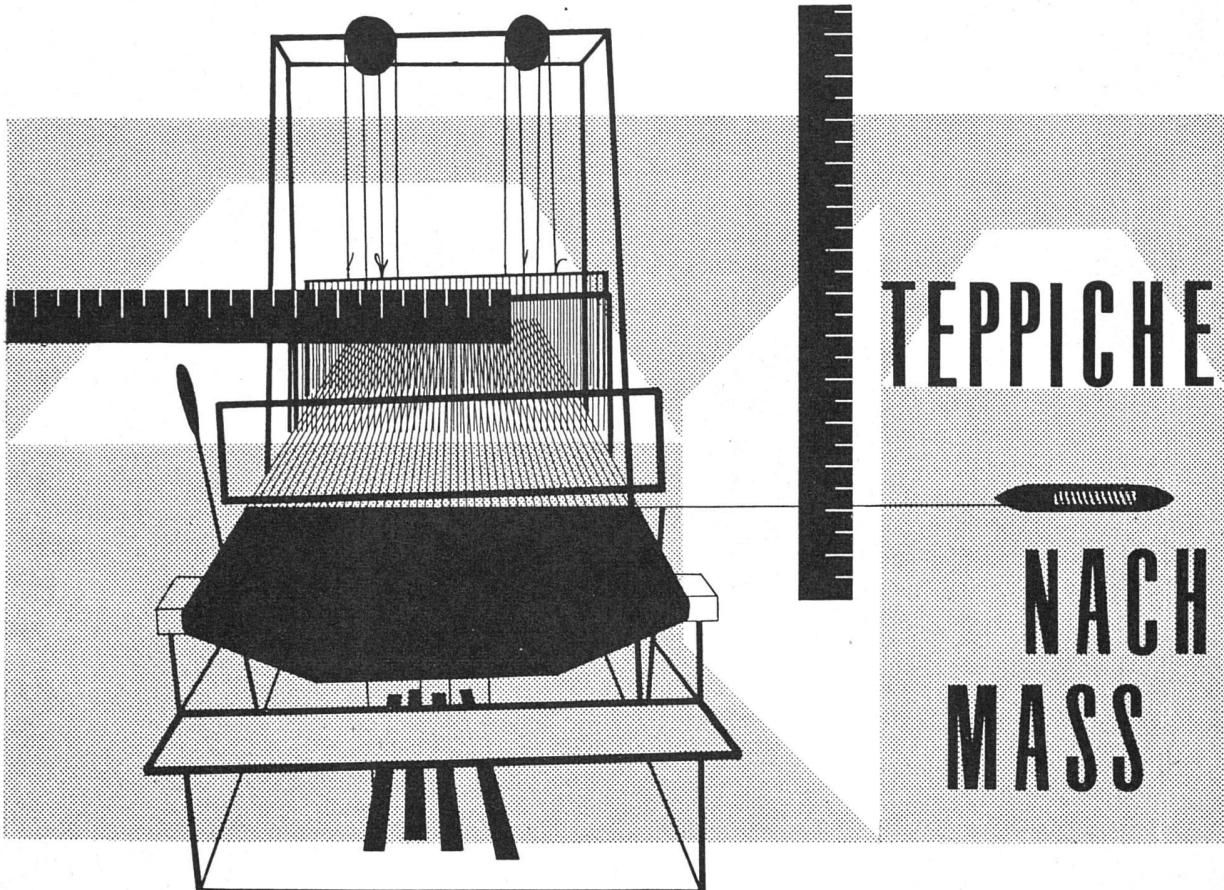
Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanismus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.



**PragoExport**

Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH  
PRAHA II, JUNGMANOVA 34  
TSCHECHOSLOWAKEI

Bezugsquellen nachweis durch: PAPYRIA AG., Rautistrasse 11, ZÜRICH



**Es ist nicht gleichgültig, wie groß ein Teppich ist. Angemessen wirkt er schöner. Tisca-Teppiche, handgewoben oder handgeknüpft, werden auf Wunsch auch nach Maß, ja sogar nach Entwürfen moderner Künstler oder nach Ihren eigenen Vorlagen, angefertigt.**

**Lassen Sie sich einmal im guten Teppichgeschäft die anregende Tisca-Kollektion zei-**

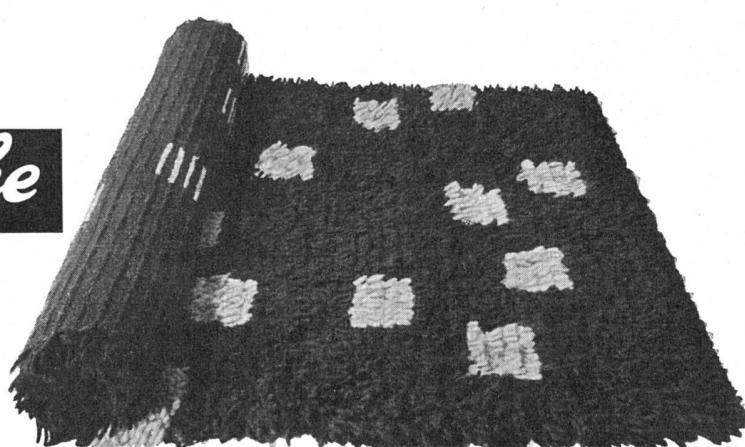
**gen: gediegene Flor- und doppelseitige Handwebteppiche in abgestimmten Naturfarben oder modernen Farbstellungen; Schwedenteppiche in frischem, frohem Kolorit. Alle sind aus prächtiger, widerstandsfähiger Schafwolle hergestellt.**

**Verlangen Sie den ausführlichen, illustrierten Tisca-Prospekt mit Bezugsquellennachweis.**

Tisca erhielt an der Muba  
7 Auszeichnungen  
«Die gute Form 1954»

**Tisca-Teppiche**

handgeknüpft  
und  
handgewoben



**A. TISCHHAUSER & CO., WEBEREI, BÜHLER (APP.), Tel. (071) 92262**



Wie zum Schloß der Schlüssel,  
so gehören in Ihr Heim nur

### Schweizer Türschlösser und Beschläge VGB

VGB ist mit seiner bald 100-jährigen Erfahrung neuzeitlich.

Die Fabrikmarke  
bürgt für tadellose Qualitätsarbeit



**V. GLUTZ-BLOTZHEIM Nachf. AG.**  
Schloß-, Beschläge- und Metallwarenfabrik  
Solothurn      Telephon (065) 238 76

**MINIMAX**  
modernste Feuer-  
Lösch-Apparate  
zur erfolgreichen  
Brandbekämpfung  
in jedem Gebäude

**MINIMAX A.G. ZÜRICH 8**  
Mühlebachstr. 36/38 Tel. (051) 34 36 30/31

Zürichs vielfältigste Ausstellung  
moderner und klassischer Leuchten

Mod. Cabana

Handbestickte Chintzsirme, versetzte Messingarme und die rote Lackierung einzelner Teile prägen die bezaubernde Eigenart dieses Leuchters. Sie werden überrascht sein, wie reizvoll er ist, wenn Sie ihn in unserem Musterraum hängen sehen.

**BELMAG**

Belmag Zürich, Bubenbergstrasse, Tel. 33 22 33  
6 Min. vom Paradeplatz mit Tram Richtung Albisgütl — grosser Parkplatz

**Kühlshrankfabrik**  
**Jumbo** A.G.  
**ZÜRICH**  
Haldenstrasse 27  
Tel. 33 13 17

Gegründet 1863

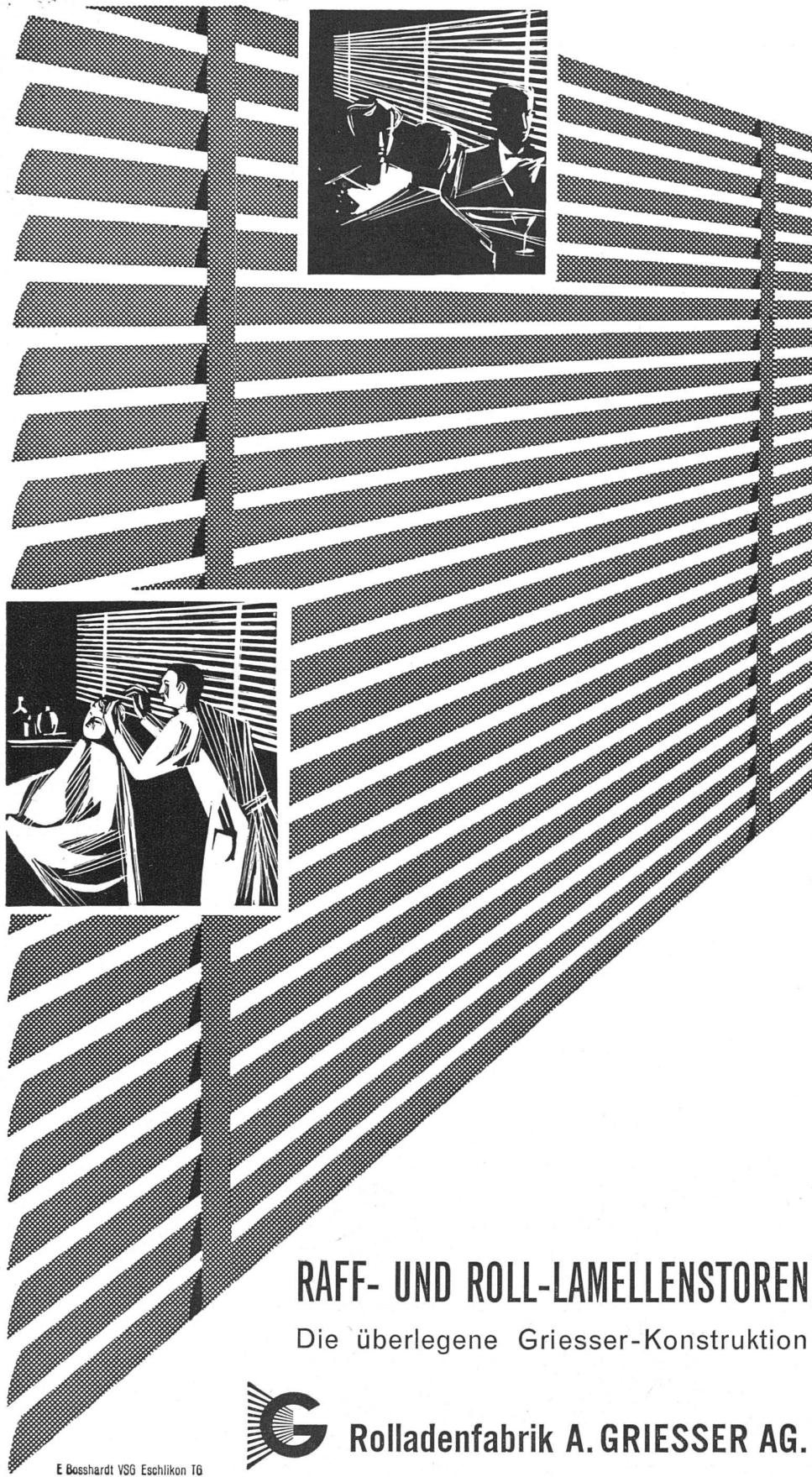
Älteste und größte Spezialfabrik  
für komplett

### Bar- und Büffetanlagen

Gläserschränke  
Likörschränke  
Kühlshränke  
Bierkeller- und  
Kühlraumisolierungen  
Kühlvitinen  
Spüleinrichtungen  
aus rostfreiem Chromstahl

Bitte verlangen Sie Projekte und Kostenberechnungen

IV



## RAFF- UND ROLL-LAMELENSTOREN

Die überlegene Griesser-Konstruktion



**Rolladenfabrik A. GRIESSER AG.**

E Bosshardt VSG Eschlikon TG

Fabrikation in

**Belgien**

**Deutschland**

**Frankreich**

**Groß-Britannien**

**Italien**

VERLIN S. A., 20, Rue de la Fraternité, Bruxelles

FENESTRA-CRITTALL, Postschließfach 25/31, Düsseldorf 10

Manufacture de stores roulants GRIESSER & CIE, 10, Avenue de Caucade, **Nice**

und Commonwealth: The CRITTALL MANUFACTURING CO. Ltd., **Braintree/Essex**

S. p. Az. Italiana Manifatture GRIESSER, Camerlata-Como

**solomatic**

AADORF

052 / 471 12

**solomatic**

BASEL

061 / 34 63 63

**solomatic**

BERN

031 / 292 61

**solomatic**

GENÈVE

022 / 33 82 04

**solomatic**

LAUSANNE

021 / 26 18 40

**solomatic**

LUZERN

041 / 272 42

**solomatic**

ST. GALLEN

071 / 23 14 76

**solomatic**

ZÜRICH

051 / 23 73 98

**solomatic**

OLTEN

062 / 525 85

**solomatic**

CHAUX-DE-FONDS

039 / 274 83

**solomatic**

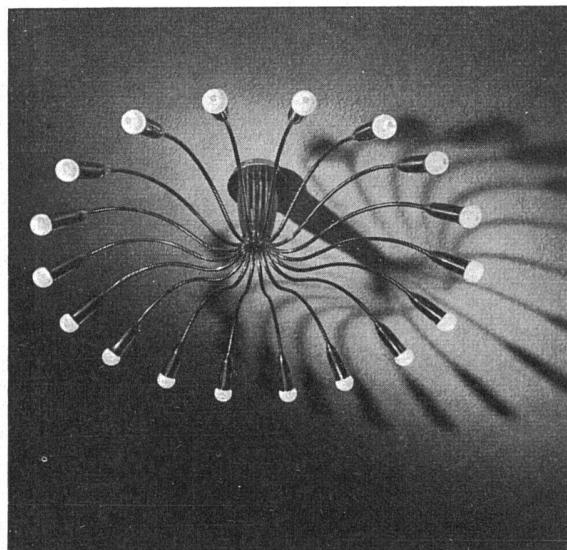
LOCARNO

093 / 730 89

# Orgelbau

ORGELN FÜR KIRCHE UND KONZERTSAAL - HAUSORGELN

Th. Kuhn AG., Männedorf



**Paul Eberth U.G. Zürich**

BELEUCHTUNGSKÖRPER

Bäringasse 25 / Talstraße 43      Telephon 051 / 25 67 43



#### Panzerschränke

schweißbrennsicher

#### Kassenschränke

feuer- und diebessicher

#### Tresoranlagen

#### Schalteranlagen

#### Stahlmöbel

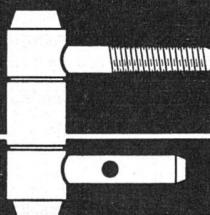
#### Planschränke

#### KABA-Zylinder Sicherheitsschlösser

Bauer AG, Zürich 6/35  
Nordstraße 25, Telephon 28 40 03

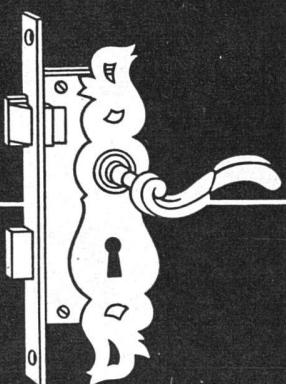
# BAUER AG

BESCHLÄGE SEIT ÜBER 80 JAHREN  
VERLANGEN SIE KATALOGE ODER  
VERTRETER-BESUCH



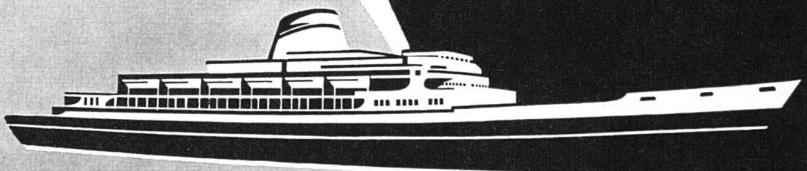
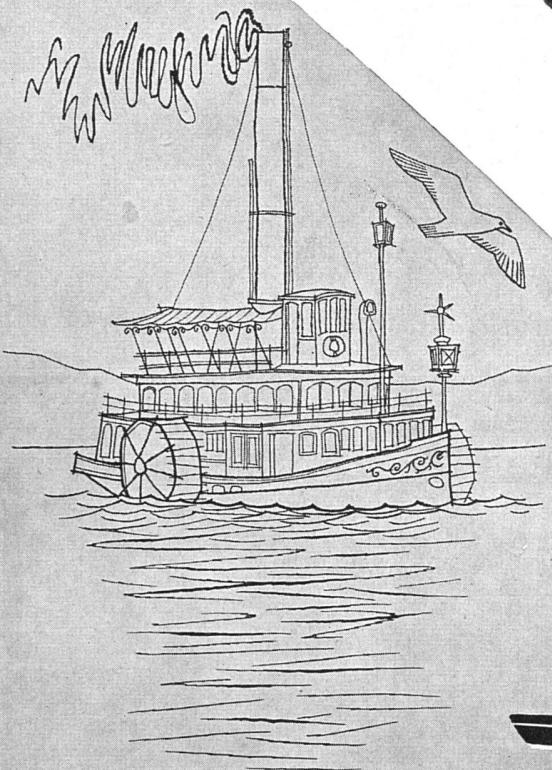
**ANUBA**  
FISCHBAND

**Rudolf Geiser AG.**  
LANGENTHAL





CHAVANNES



542

Die neuen KUGLORING-Armaturen erfreuen sich bei Architekten, Installateuren und deren Kunden von Tag zu Tag einer größeren Beliebtheit.

In dieser Neukonstruktion, welche anlässlich des 100 jährigen Jubiläums geschaffen wurde, finden die neuesten Fortschritte der Technik ihre Anwendung.

Die Einfachheit der Montage, die weitgehende Normalisierung finden den Beifall der Installateure – die sauberen und eleganten Linien gefallen dem Architekten – die Ästhetik und die einfache Sauberhaltung dieser Armaturen finden bei der Hausfrau den besten Anklang.

Die Spültisch- oder Waschtisch-Batterien Nr. 3351 oder 3354 haben einen Abstand von 120 mm. Der leicht konische Auslauf verleiht der Batterie einen sauberen und eleganten Anblick.

2 Ausladungen: 150 mm – für Spültisch mit Metallschlauch  
200 mm – für Waschtisch mit Mundstück

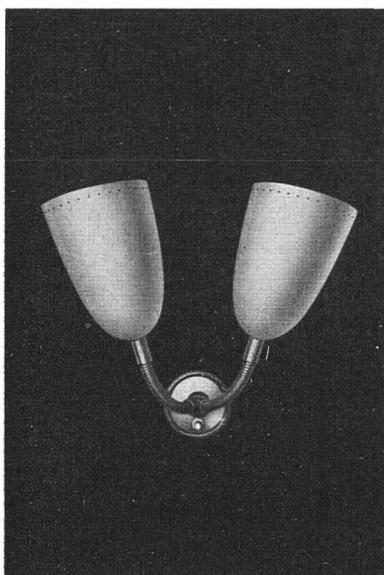
Die gleichen Modelle sind auch mit beweglichem Auslauf (Nr. 3357 und 3367) lieferbar, und zwar ohne Stopfbüchse. Die Abdichtung erfolgt durch eine O-Ring-Dichtung. Der Auslauf lässt sich leicht, regelmäßig und ohne Spiel schwenken.

**KUGLER ... ein Jahrhundert Pionierarbeit.**

# KUGLER

METALLGIESSEREI + ARMATURENFABRIK AG.

ZÜRICH, NEUMÜHLEQUAI 32-34, TEL. (051) 28 47 42 GENF, LA JONCTION, TEL. (022) 24 72 35



**Neuzeitliche  
Wandlampen**

**4442 Como** Ø 10,5 cm  
Wandlampe, Reflektoren Aluminium weiß ge- spritzt, mit Zierlöchern, Armatur Messing po- liert, Rohr flexibel.

**4442 A**

Luxusausführung,  
Reflektoren Messing-  
farbig eloxiert.

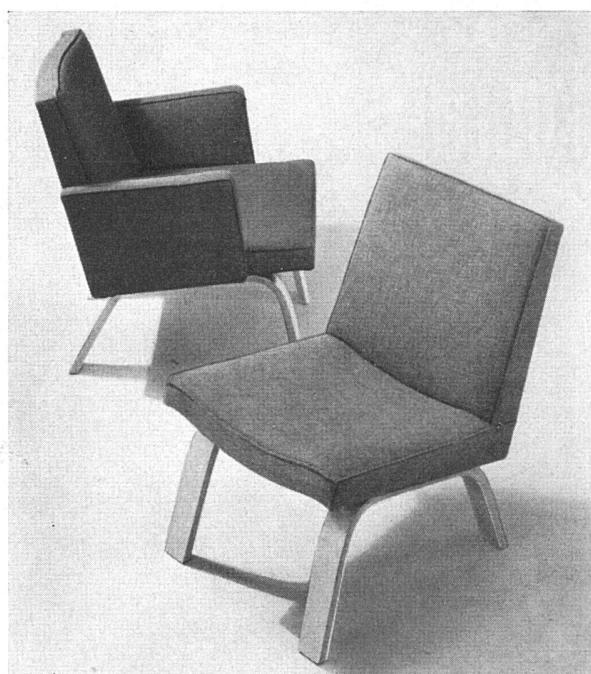


Zu beziehen durch Elektro-Fachgeschäfte



Gegr. 1921

**ALFRED R. MÜLLER, BASEL 7**  
INH.: FRAU LÉONIE MÜLLER  
**AMBA** Beleuchtungskörper- und Metallwaren-  
fabrik / Fabrique de lustrerie en métal  
Hammerstraße 142 Telephon (061) 323350



Fauteuil

Entw. Hans Bellmann SWB

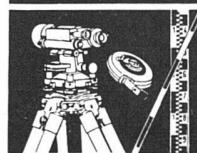
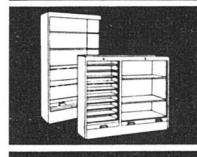
Fr. 196.- ohne Armlehnen (exkl. Stoff)  
Fr. 260.- mit

Verkauf durch die einschl. Möbfirmen

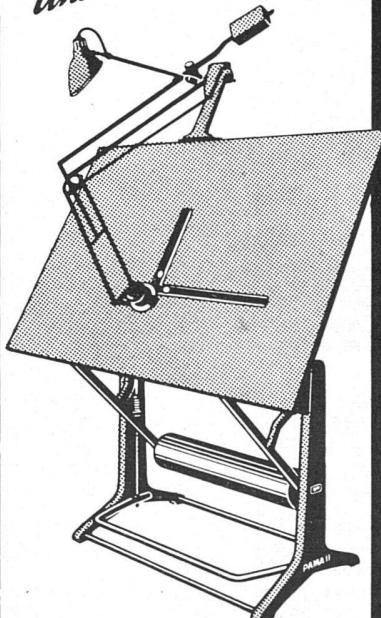
**BERNER & CO. HUNZENSCHWIL AG**

**Gebr.  
Tuchschmid AG  
Frauenfeld und  
Zürich**

Leichtmetallfenster



*Beste Qualität  
Unschlagbar im Preis!*



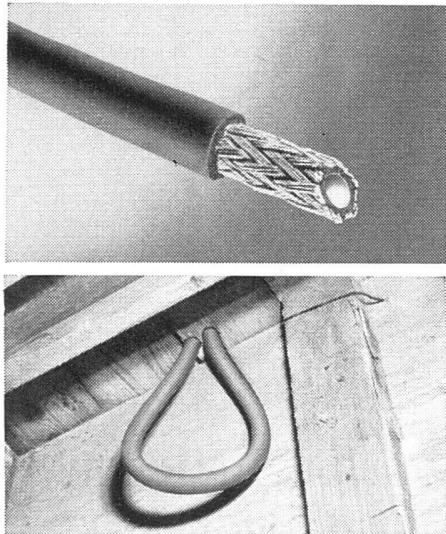
**GRAB & WILD AG**

ZÜRICH und URDORF  
Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte

**Derrichtige  
Bodenbelag?**

Nur der Fachmann mit reicher Auswahl und  
jahrelanger Erfahrung in einwandfreiem Ver-  
legen kann Sie über Bodenbeläge gut beraten.  
FORSTER führt erstklassige in- und aus-  
ländische Spezial-Produkte und kennt ihre  
Eigenschaften und Vorteile in jeder Hinsicht.  
Bevor Sie sich zu einem Bodenbelag ent-  
schließen, prüfen Sie bei uns die verschie-  
denen Fabrikate.  
Bei FORSTER finden Sie das Richtige!

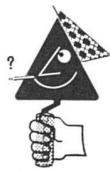
**Forster**  
BELLEVUE/PLATZ  
Zürich Tel. 24 1725



**KAUFEN SIE LÖCHER?**

# DUCTUBE

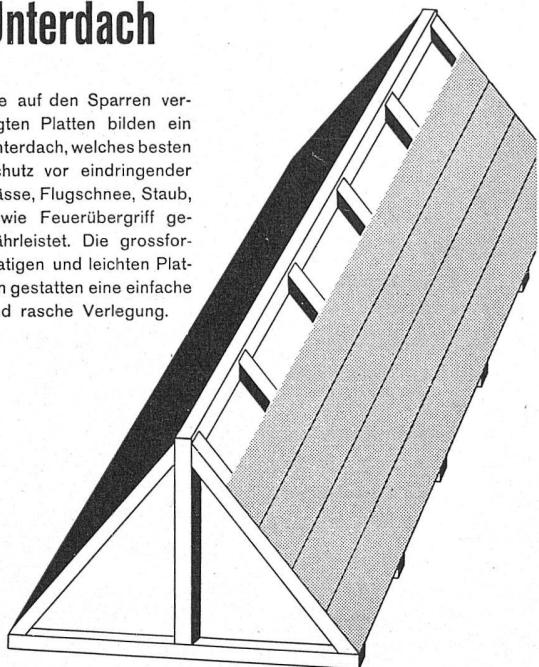
«DUCTUBE» (Spezial-Gummischlauch), die neueste und rationellste Methode zur Herstellung von Hohlräumen und Kanälen aller Art in Beton. – «DUCTUBE» gibt es in Durchmessern von 19 bis 2000 mm. – Hohlräume für: Hausinstallationen, elektr. Leitungen, Kabelkanäle usw. Kanäle (Sickerleitungen, Kanalisation, Wildbachverbauungen), Warmluftheizung und Luftkonditionierung, Vorspannbeton (Betonverbund mit dem Vorspannkabel). Vorfabrizierte Betonteile, Temperaturmessung, Abwasser und Kühlung von Staumauern, Brückenbau, Transformatorenstation, Hauseinführungen usw. Gewichtsverminderung (Bausteine), Schlitzkanäle für Betonstraßen und Flugpisten. – «DUCTUBE» hat sich seit Jahren in der ganzen Welt praktisch bewährt. Referenzen vorhanden. Verlangen Sie Photos und Anleitung.



**BROWEB A G . RIEHEN (B A S E L)**  
GENERALVERTRETUNG DER DUCTUBE LTD. LONDON  
GRENZACHERWEG 183 - TELEPHON (061) 9 60 27

## Unterdach

Die auf den Sparren verlegten Platten bilden ein Unterdach, welches besten Schutz vor eindringender Nässe, Flugsnee, Staub, sowie Feuerübergriff gewährleistet. Die grossformatigen und leichten Platten gestatten eine einfache und rasche Verlegung.



**Eternit**

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555

## Flex-Jalousien

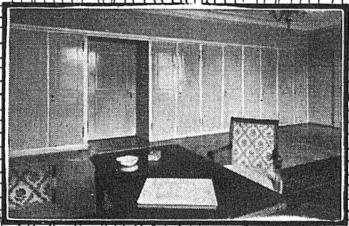
der neuzeitliche  
Sonnenschutz  
keine Blendung  
volles Tageslicht

im gemütlichen  
Heim,  
für Schaufenster,  
Büro, Ateliers,  
Werkstätten,  
Restaurants.

Karl Wilhelm  
Rolladen und  
Sonnenstoren  
Zürich 8  
Mühlebachstr. 164  
Tel. (051) 24 70 77  
34 78 18

Die Spezialfirma für Sonnenschutz

**FRÄNKEL & VOELLMY BASEL**  
MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI, INNENAUSBAU ROSENTHALSTRASSE 51



MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI  
INNENAUSBAU

INNENAUSBAU MÖBEL

ROSENTHALSTRASSE 51

**FRÄNKEL & VOELLMY BASEL**  
MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI, INNENAUSBAU ROSENTHALSTRASSE 51



## Türdrücker- Garnituren

Verlangen Sie Muster und  
Preise

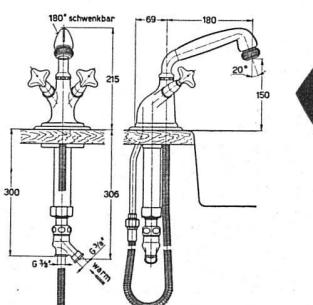
## BLASER

FRITZ BLASER & CIE. AG. BASEL  
BAU- UND MÖBELBESCHLÄGE



Seit fast sieben Jahrzehnten bemühen wir uns, in ersprießlicher Zusammenarbeit mit Architekt und Installateur die JRG-Armaturen in jeder Beziehung zu vervollkommen. Auf diese Weise haben sie sich zum Inbegriff typisch schweizerischer Qualitätsarbeit entwickelt, und man kann sich auf sie verlassen . . .

DRUM SEIT JE - JRG!



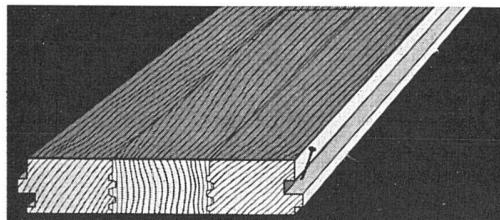
#### JRG-LIGU NR. 1230

Einloch-Spültisch-Mischbatterie mit ausziehbarer Handbrause und umstellbarem Brausekopf für Strahl und Brause, Rotguß, mit austauschbaren Bronze-Schraubsitz und Anschluß-T-Stück.



**J. & R. GUNZENHAUSER AG • SISSACH**

METALLGIESSEREI - TELEPHON (061) 744 71/72/73 - ARMATURENFABRIK



**HAMA**

## FUSSBODEN-RIEMEN

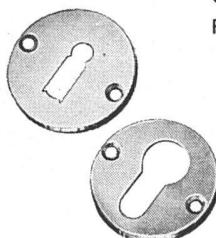
astfrei, Riffs, in **Tannen, Eichen und Buchen** sowie **Eschen** (speziell für Turnhallen) 23 × 108 mm, Längen 1,00–6,60 m.  
HAMA-Riemen geschlitzt für Unterlagsboden.

Walter Müller, Hobelwerk, Auw/AG  
Fritz Brand AG, Hobelwerk, Zollbrück/BE

Telephon (057) 8 22 08  
Telephon (035) 6 74 21

## SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

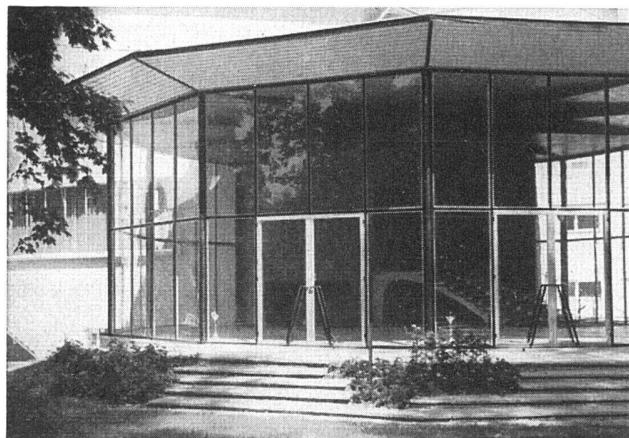
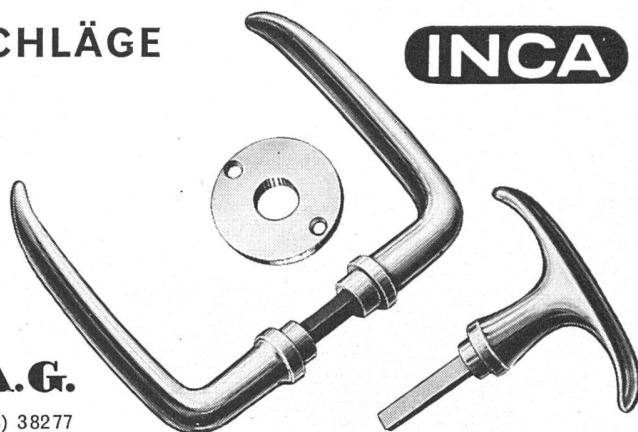
aus hochwertiger Neusilberlegierung  
Erstklassige Vernicklung und Verchromung  
Große Dauerhaftigkeit  
Formschöne Ausführung



**INJECTA A.G.**

TEUFENTHAL/AARGAU TEL. (064) 38277

**INCA**



SCHAUFENSTER-ANLAGEN  
STAHL-TÜREN UND -TORE  
GARAGETORE  
STAHLTREPPIEN

**Gebr. Demuth & Co., Baden**

TELEPHON (056) 2 54 44

Ein weiteres Spitzenprodukt

**REXOTHERM**

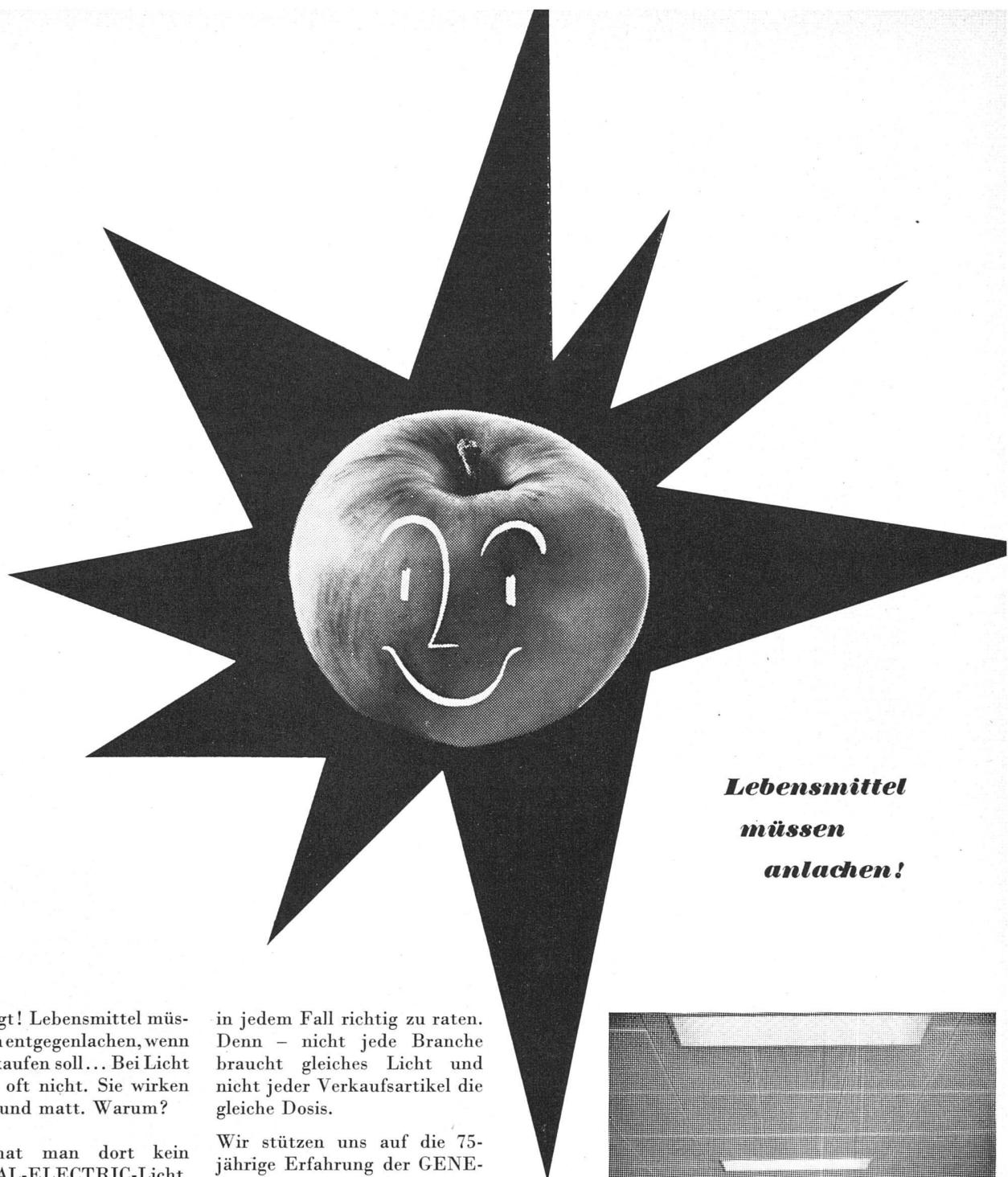
**TRIX**

Die einbaufertige Kleinküche  
als umwälzende Neukonstruktion

Schiesser & Lüthy A.-G. Aarau



# *Lebensmittel müssen anlachen!*



Unbedingt! Lebensmittel müssen ein entgegenlachen, wenn man sie kaufen soll... Bei Licht tun sie's oft nicht. Sie wirken unlustig und matt. Warum?

Sicher hat man dort kein GENERAL-ELECTRIC-Licht. Vielleicht ist das Licht dort zu gelb – das macht stumpf; vielleicht ist es zu wenig rot – das nimmt dem Fleisch seine Frische. Manchmal ist das Licht zu blau – das macht kalt und steht den einkaufenden Frauen nicht gut zu Gesicht.

Licht ist eben nicht etwas, das jeder verkaufen kann. Es braucht eine immens große Erfahrung, um in dieser Sparte

in jedem Fall richtig zu raten. Denn – nicht jede Branche braucht gleiches Licht und nicht jeder Verkaufsartikel die gleiche Dosis.

Wir stützen uns auf die 75-jährige Erfahrung der GENERAL ELECTRIC, des größten Elektrokonzerns der Welt. Der Erfinder des elektrischen Lichtes – Thomas Alva Edison – war einer der ersten Mitarbeiter dieses Unternehmens. Und seit damals riß die Pionierarbeit nie ab – bis auf den heutigen Tag, an dem wir als Treuhänder dieses reichen Wissens Ihnen dienen wollen.

Alle Arten Licht – GENERAL-ELECTRIC-Licht!



Beleuchtung einer modernen Selbstbedienungsfiliale

75 Jahre

**GENERAL ELECTRIC** - Erfahrung durch

**Haushalt**  
Kühlshränke, Tiefkühltruhen  
Waschmaschinen  
Wäschetrockner  
Bügelmassen  
Geschirrwaschmaschinen  
Schüsselfräser, Bügeleisen  
Ventilatoren  
Küchenuhren und Tischuhren  
Komplette Küchen

**Gewerbliche Kühlung**  
Komplette Anlagen  
Kompressoren  
Kühlelemente  
Kühlvitrinen  
Gewerbliche Kühltruhen  
Glacemaschinen  
Eisblockmaschinen

**Heizung und Luftkonditionierung**  
Ölbrenner  
Ölheizkessel  
Warmluftheizungen  
Klimaanlagen  
Großklimaanlagen

**Beleuchtung**  
Glühlampen  
Fluoreszenzröhren  
Spot- und Flood-Lampen  
Beleuchtungskörper  
Zubehörteile  
Speziallampen (Infrarot, Black-light, Photolampen usw.)  
Lichttechn. Büro für Projekte

**Elektronische Produkte**  
Radioröhren  
Industrieröhren  
Televisionsapparate  
Televisionskomponenten  
Germanium-Dioden  
Glasdurchführungen  
Bürouhren

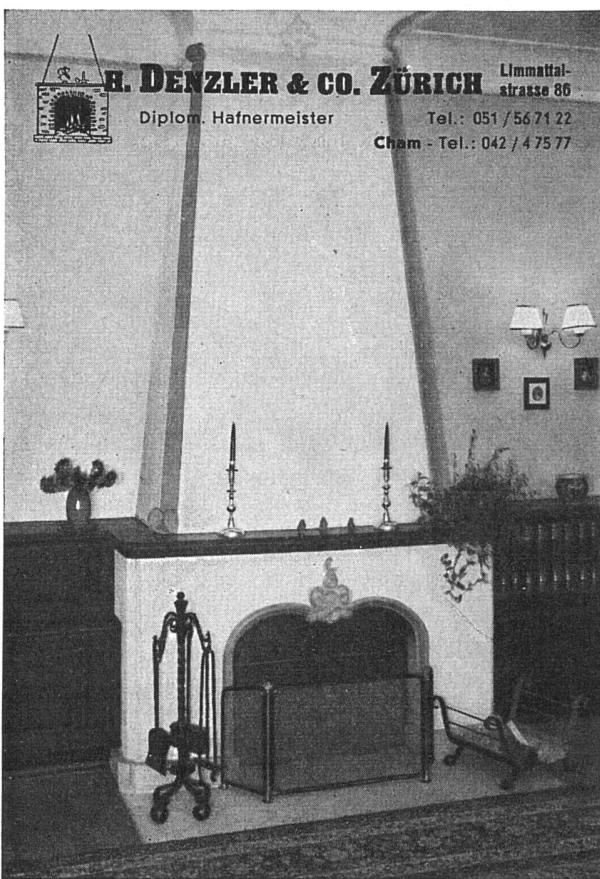
**Apparate und Motoren**  
Elektr. Meßinstrumente  
Motoren  
Transformatoren  
Pumpen

**Chemische Produkte**  
Textolite-Hartbelag  
Silikone

**NOVELECTRIC AG. ZÜRICH**

Claridenstr.25

Telephon  
(051) 23 97 66



BESCHLÄGE FABRIKATION EISENWAREN WERKZEUGE

1050 M 1050 MZ

Messing polierte oder brünierte Übersteckhülsen, passend für normale Fischbänder, wirken besonders gediegen. Sie lassen sich sehr gut auch erst nachträglich anbringen. Verlangen Sie bitte unsere bemerkte Offerte.

Wir sind Spezialisten für feine Qualitäts-Beschläge

DANNER & CO. A.G., BASEL 1  
Telephon (061) 22 36 44



FARBEN UND LACKE  
für die  
**INSTANDHALTUNG**  
Ihrer Werkhallen und Arbeitsräume

Technische Beratung

**VERNICOLOR AG.**  
LACK- UND FARBENFABRIK MEILEN

**PASSAC**  
der neue **Krefft** Zimmerofen

mit Heissluftkanal im Feierraum,  
heizt schneller und ist sparsamer

Generalvertretung

**FERROTECHNIK AG BASEL**  
Holbeinstraße 21 Telephon (061) 22 91 53

**GERNE SAGEN SIE ES IHREN KUNDEN,  
DASS SIE DEN NEUEN LE RÊVE-HERD — VON FORMSCHÖNER UND VOLLENDETER AUSFÜHRUNG — MIT  
VERGNÜGEN VERKAUFEN!**



NEBEN DEN GEWOHNTE**N** LE RÊVE-QUALITÄTEN  
FINDEN SIE

- \* gutausgewogene Blockform
  - \* platzsparende Ausmasse:  
Tiefe nur 50 cm, Breite 62 cm
  - \* rationelle Höhe 80 cm
  - \* Wegfall der Schmutzschublade
  - \* neuartiger praktischer Backofen  
mit Thermostat
  - \* Backofentüre mit Zwischenhalte-  
stellung
  - \* Backofenseitenstützen mit 8 Ein-  
setzmöglichkeiten
  - \* Brenner oder Platten in Dreieck-  
form angeordnet
  - \* USW - USW-

Die **LE RÊVE**-Herde dürfen Sie ohne Zögern Ihren anspruchsvollsten Kunden anbieten! . . .

Immer zufriedene Kunden mit

Herdfabrik und Emaillierwerk AG, Genf-Acacias



# TRESCO

Drückerhahnen für **Fußbetätigung** zu  
Spülkästen mit Wasserstrahlaktion, für  
Klosett- und Pissoir anlagen



# **TROESCH+CO.AG.**

## **Sanitäre Apparate**

### **BERN ZÜRICH**

**Bern:** Effingerstr. 10, Tel. (031) 22151   **Zürich:** Ausstellungsstr. 80, Tel. (051) 239664

# EIN VOLLTREFFER!

Diese Winkelküche wurde in einem mittelgroßen Einfamilienhaus eingerichtet und ist ein Musterbeispiel strahlender Eleganz und Harmonie. Alle Elemente, wie Spültablett, Rüstblock, Herd usw., sind konstruktiv aufeinander abgestimmt. Dankbare Planungsmöglichkeiten für den Architekten und mühelose Montage für den Installateur – in jeder Beziehung ein Schuß ins Schwarze!



## Ein Beispiel unter vielen, was Zusammenarbeit vermag!

Der rostfreie Chromstahl verleiht der Küche ein persönliches Cachet, entsprechend den individuellen Wünschen des Bauherrn und der praktisch tätigen Hausfrau. Das zweckmäßige Ausgußbecken ist ein typischer Vorteil der FRANKE-Anlagen. Auffallend sind die geräumigen Ober- und Unterbauten: sämtliche Küchenutensilien sind sofort zur Hand. Die Hausfrau erledigt ihr Pensum rasch und ohne eine Spur von Ermüdung.

Vom einfachen Einzelspültablett bis zur Großkonstruktion für Hotels, Schulen, Spitäler usw. bieten die formschönen FRANKE-Anlagen aus unverwüstlichem, rostfreiem Chromstahl die ideale Lösung!

**WALTER FRANKE AARBURG/AARG.**

SPEZIALFABRIK FÜR SPÜLTISCHE UND KOMBINATIONEN

TELEPHON (062) 74141

**FRANKE**

Lieferung durch die konzessionierten Sanitär-Installateure und -Grossisten